



Senato della Repubblica

Servizio Studi

Servizio delle Commissioni permanenti e speciali



## Nota di sintesi

N. 30 – gennaio 2024

**A.S. 968 - Ratifica ed esecuzione dell'Accordo in materia di coproduzione cinematografica tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo del Giappone, con Allegato, fatto a Tokyo il 28 giugno 2023**

<b>Iniziativa</b>	Governativa
<b>Numero di articoli ddl di ratifica</b>	4
<b>Presentazione al Senato</b>	15 dicembre 2023
<b>Data di assegnazione</b>	12 gennaio 2024
<b>Commissione di merito</b>	3 <sup>a</sup> (Affari esteri e difesa)
<b>Pareri previsti</b>	1 <sup>a</sup> (Affari costituzionali), 5 <sup>a</sup> (Bilancio), 7 <sup>a</sup> (Cultura, istruzione)
<b>Oneri finanziari</b>	No

---

## Contenuto dell'Accordo

L'intesa bilaterale rientra nell'ambito degli accordi volti al rafforzamento della cooperazione culturale del nostro Paese e alla **promozione e diffusione della cinematografia italiana** all'estero. È finalizzata all'intensificazione dei rapporti cinematografici e audiovisivi e delle coproduzioni tra l'Italia e il Giappone, uno dei mercati più importanti a livello mondiale per il comparto. Le coproduzioni realizzate a norma dell'accordo da società cinematografiche dei due Paesi possono infatti essere considerate **alla stregua di opere nazionali**, consentendo loro di accedere ai benefici delle rispettive legislazioni.

## Articolato

Composto da **18 articoli e un allegato**, l'Accordo, dopo aver definito l'obiettivo dell'intesa, offerto un quadro delle definizioni utilizzate (artt. 1 e 2) e rinviato all'allegato per l'individuazione delle **Autorità competenti** per l'attuazione (art. 3), stabilisce che le coproduzioni approvate ai sensi dell'accordo siano assimilate alle opere nazionali, individuando i benefici a cui possono avere diritto e i requisiti richiesti ai produttori per ottenerli (art. 4).

L'articolo 5 dispone in ordine alle modalità di approvazione di una **coproduzione cinematografica**; fissa le modalità di effettuazione delle riprese e di partecipazione del personale artistico e tecnico (artt. 6 e 7), definisce le quote in percentuale degli apporti finanziari dei coproduttori (art. 8) e dispone in ordine alla possibilità di realizzazione di coproduzioni multilaterali (art. 9). Ulteriori articoli recano norme in materia di importazione temporanea di attrezzature cinematografiche (art. 10), di pellicole originali e lingue utilizzate (art. 11) e di autorizzazione per la pubblica proiezione (art. 12).

Ad una **commissione mista**, composta da funzionari ed esperti, viene affidato il compito di agevolare l'attuazione dell'Accordo e di valutare l'esistenza di un equilibrio complessivo fra le coproduzioni (art. 13).

Ulteriori articoli dell'intesa disciplinano inoltre le modalità di revisione (art. 14), le modalità di attuazione (art. 15) e la risoluzione di eventuali controversie interpretative o applicative (art. 17).

L'allegato, già richiamato, individua nel **Ministero della cultura** per parte italiana e nei Ministeri degli affari esteri e dell'economia e nell'Agenzia per gli affari culturali per la parte giapponese, le Autorità competenti responsabili dell'attuazione dell'intesa. Il medesimo Allegato

---

reca le norme procedurali per l'ammissione ai benefici delle coproduzioni, le modalità per la presentazione delle relative istanze e l'identificazione delle coproduzioni.

## **Contenuto del disegno di legge di ratifica**

Il disegno di legge si compone di 4 articoli.

Gli articoli 1 e 2 contengono le consuete clausole di **autorizzazione alla ratifica** e di **ordine di esecuzione**.

L'articolo 3 contiene una **clausola di invarianza finanziaria**, per la quale dall'attuazione della legge di autorizzazione alla ratifica non devono derivare nuovi o maggiori oneri a carico della finanza pubblica.

L'articolo 4, infine, prevede l'**entrata in vigore** della legge di autorizzazione alla ratifica il giorno successivo a quello della pubblicazione in Gazzetta Ufficiale.

A cura di Federico Petrangeli e Gianluca Polverari